

Aos senhores pais e responsáveis

## Sobre a resposta à covid-19 nas escolas provinciais

Comitê de Educação de Shimane

O Comitê de Educação de Shimane recomenda as medidas descritas abaixo para reduzir ao máximo o risco de infecção por covid-19 nas escolas e garantir que as crianças estudem com saúde.

É importante que escolas e famílias trabalhem em conjunto para que a prevenção à infecção seja eficaz. Pedimos sua compreensão para as medidas abaixo e sua colaboração em casa.

As medidas podem vir a ser alteradas caso a situação de disseminação da covid-19 mude.

### 1. Gestão da saúde

#### (1) Aplicar as medidas básicas de prevenção

Os pontos cruciais para prevenir o contágio são: “eliminar a fonte de infecção”, “eliminar as rotas de infecção” e “aumentar a resistência”.

##### ① Eliminar a fonte de infecção

Pedimos para medir e anotar a temperatura das crianças e verificar se há sintomas de resfriado toda manhã em casa. Caso tenham febre ou sintomas de resfriado, as crianças devem faltar à escola e repousar em casa, e seus responsáveis devem ligar para o(a) médico(a) da família para conversar sobre fazer consulta. Se não tiver médico(a) da família ou não puder passar com ele/ela, pedimos que ligue para a *Central Telefônica de Saúde* da covid-19 em Shimane ou para o telefone do Centro de Saúde Pública da sua área (ver página 7).

Se não conseguir fazer essas verificações antes da aula ou se a criança passar mal durante a aula, entendam que teremos de levar a criança à enfermaria para medir sua temperatura e verificar sintomas de resfriado, e solicitaremos aos responsáveis que a busquem na escola e liguem para o(a) médico(a) da família ou os outros canais mencionados acima.

##### ② Eliminar as rotas de infecção

Nas escolas todos deverão lavar as mãos, seguir a etiqueta da tosse e usar máscara de modo geral. Os locais usados pelos alunos serão limpos e desinfetados conforme necessário, especialmente onde eles mais encostam (maçanetas, corrimões, interruptores etc.)

Não deixem também de instalar e usar ativamente o aplicativo COCOA do Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar do Japão, para verificar se tiveram contato com a covid-19.

##### ③ Aumentar a resistência

Em casa, pedimos que tentem dormir adequadamente, fazer exercícios moderados e ter uma dieta balanceada para fortalecer seu sistema imunológico.

#### (2) Comunicar a escola ao fazer teste PCR ou teste de antígeno

Se a criança tiver de fazer teste PCR ou teste de antígeno, pedimos que comuniquem à escola o quanto antes e que informem o resultado do teste quando ele sair.

#### (3) Cuidados durante as aulas e outras atividades

Como se espera que os alunos fiquem próximos no ambiente escolar, todos terão de usar máscara, inclusive os docentes, a não ser quando for possível assegurar o distanciamento físico.

Além de ventilar as salas de aula adequadamente, será aberto o máximo espaço possível entre as cadeiras dos alunos e haverá cuidado para evitar conversar ou emitir voz de perto.

Contudo, ao fazer atividades em dupla ou grupo durante a aula para promover “aprendizado profundo, independente e interativo”, serão tomadas precauções suficientes contra o contágio.

Por exemplo, trocar ideias usando máscara e mantendo bastante espaço aberto na mesa, ou diminuir a conversa escrevendo as ideias num quadro branco colocado em cima da mesa.

#### (4) Crianças que precisem de cuidados médicos diários ou tenham doenças primárias

##### ① Decidir ir ou não à escola

Para crianças com alto risco de agravamento, como as que precisem de cuidados médicos ou tenham doenças primárias, deve-se decidir pela ida ou não à escola caso a caso, após conversar com o(a) médico(a) encarregado(a) ou o (a) médico(a) da escola.

##### ② Prevenção de contágio nas atividades escolares

Nas atividades com alunos que tenham risco alto de agravamento, serão feitos esforços para rever as formas de ensino e ter ainda mais rigor com as medidas preventivas.

### 2. Suspensão das atividades escolares

Caso seja confirmada infecção em aluno ou docente, o Comitê de Educação de Shimane, após discutir com os órgãos envolvidos, decidirá se a escola em questão deve suspender suas atividades totalmente, parcialmente ou se deve continuá-las. Caso haja suspensão das aulas, a escola será desinfetada durante esse período e preparada para o dia da retomada das aulas. Se as atividades de ensino continuarem, conforme for o caso o interior da escola será desinfetado, as atividades com alto risco de infecção serão repensadas e aquelas que são feitas sem máscara, como a Educação Física, sofrerão restrições.

Se for declarado Estado de Emergência ou o nº de casos subir de repente em Shimane, poderemos suspender atividade em todas as escolas da região após discutir com os órgãos envolvidos.

Além disso, para reduzir o risco de contágio, as Escolas de Apoio Especial com alunos que necessitam de cuidados médicos e alunos com doenças primárias poderão ter suspensão total ou parcial de suas atividades, havendo ou não pessoas infectadas ou pessoas que tiveram contato próximo com a infecção.

### 3. Orientação pedagógica

#### (1) Avaliação do conteúdo estudado em casa durante a suspensão de atividades escolares

O resultado do estudo em casa será levado em conta na avaliação dos alunos, através do registro do que foi estudado em casa durante a suspensão, que os responsáveis deverão entregar, ou através de miniprovas sobre as questões dadas durante a suspensão etc.

#### (2) Medida contra a defasagem nas aulas

Para não defasar as aulas, serão tomadas medidas como ajustes no cronograma e redução das férias de verão e inverno, tomando cuidado para não sobrecarregar as crianças.

#### (3) Nas aulas com orientação técnica e ensino prático

Objetos de uso comum como materiais e ferramentas didáticas e aparelhos informáticos serão desinfetados adequadamente e os alunos lavarão e desinfetarão as mãos rigorosamente antes e depois de utilizá-los, evitando também aglomerar os alunos por longos períodos. Também poderão ser alterados o período e a ordem das aulas, conforme necessário.

Nas aulas práticas de atividade pesqueira em especial, além do exame rotineiro feito pelo(a) médico(a) da escola antes dos alunos subirem no barco, será feita uma boa observação de seu estado de saúde até o dia de início da aula para decidir se participarão. Também serão desinfetados constantemente os corrimões, aparelhos de medição e tudo o que se manuseie a bordo, além de continuar a observação do estado de saúde dos alunos e de cuidar da segurança sanitária, que é indispensável.

(4) Aulas com canto em coro etc.

Nas aulas e atividades de clube que incluam canto em coro é necessário cuidado redobrado, pelo que serão levadas à risca medidas preventivas tais quais o uso de máscara como regra geral, distanciamento entre os alunos e redução do tempo de atividade.

Atividades em ambiente interno com pouca distância entre os alunos como uso do gravador, ou com contato físico como uso da escaleta, também serão realizadas com cuidados semelhantes aos descritos acima.

(5) Aula prática de Educação Física

As aulas de Educação Física serão realizadas normalmente, evitando totalmente atividades intensas que façam alunos em grupos grandes ofegarem ou gritarem em ambientes internos, com todas as prevenções possíveis contra a infecção e hipertermia, além de ventilação, distanciamento, lavagem de mãos e desinfecção

(6) Aprendizado Ocupacional e Atividades para Independência nas escolas especiais

① Aprendizado Ocupacional

As aulas de culinária terão cuidado redobrado com a higiene.

Caso haja contato com pessoas de fora, serão utilizadas máscaras e tomadas precauções rigorosas contra a infecção.

② Atividades para Independência

A própria atividade de ensino prevê situações em que não seja possível usar máscara e o contato com os alunos seja inevitável, portanto, não só os métodos serão revistos como, nos casos em que seja realmente impossível, as precauções contra infecção serão redobradas.

Atividades na piscina serão realizadas após conversa com médico(a) responsável ou da escola e com os responsáveis da criança.

③ Aprendizado extraclasse

A realização será decidida considerando situação de contágio na região e a necessidade desse tipo de aprendizado. Se realizada, serão tomadas precauções redobradas no local de realização, como evitar os “3 As” etc.

④ Aprendizado em local de trabalho

Será realizado considerando a situação de contágio na região, após conversar e obter o consentimento do local de realização.

Será dada preferência a alunos que precisam de orientação de carreira, como os de 3º ano do Ensino Médio. Para a realização, a saúde dos alunos será adequadamente avaliada e, se houver alguma alteração no estado de saúde, será feito o cancelamento imediato.

#### 4. Eventos escolares

(1) Assembleias gerais e de classe

Reafirmando seu significado e sua necessidade, as assembleias serão realizadas considerando seriamente a época de realização (incluindo adiamento e cancelamento), local, horário e método de realização (ex.: usar o sistema de alto-falantes da escola ou selecionar o conteúdo mais cuidadosamente).

(2) Excursões e viagens de estudo ou pesquisa

Em eventos escolares que envolvam pernoitar, como viagens de estudos etc., as agências de viagens e escolas trabalharão juntos para garantir a segurança dos alunos de acordo com o “Manual para viagens de estudo dentro do Japão com base nas diretrizes de ação contra o coronavírus por empresas do setor de viagens (3ª edição, 01/09/2020)”, da Associação Japonesa

de Agências de Viagens.

Antes de partir de viagem, poderá ser pedido exame de saúde não só para a criança como para a família que convive com ela. Pedimos a sua cooperação.

### (3) Atividades escolares com pessoas de fora da escola

Atividades como venda de produtos produzidos nas aulas práticas geram contato próximo prolongado entre os alunos e os visitantes, portanto sua realização será com precauções contra infecção que bloqueiem respingos e evitem aglomerações prolongadas, além de impor algumas restrições aos visitantes.

### (4) Sobre realização de provas

Para exames vestibulares, provas de seleção de emprego etc., os alunos serão orientados a usar máscara, lavar as mãos e a tomar todos os cuidados contra a infecção durante seu deslocamento. Para os que retornaram de fora de Shimane, será feita observação de saúde por cerca de 2 semanas a contar de seu retorno, sem delegar ao/à aluno(a), com o docente confirmando diretamente com ele/ela e fazendo a observação inclusive dentro da escola.

## 5. Clubes de atividades

Além de fazer a ventilação, distanciamento físico e lavagem de mãos, as atividades de clube serão realizadas normalmente, com toda a precaução possível contra a infecção, evitado totalmente que grupos grandes de alunos se juntem em atividades intensas que os façam ofegar ou gritar em ambiente interno, e evitando rigorosamente que emitam voz alta a pouca distância, seja em ambiente interno ou externo.

Os alunos que apresentarem febre ou outros sintomas de resfriado serão afastados das atividades de clube e orientados a repousar em casa. Pedimos também que as famílias acompanhem a saúde dos alunos, os afastem das atividades se tiverem qualquer receio e não hesitem em comunicar aos conselheiros.

Além do dito acima, serão tomadas precauções de acordo caso as federações esportivas divulguem políticas de fortalecimento nas medidas contra a infecção.

Com relação à participação ou não em competições, concursos, partidas de treino/treinos conjuntos e acampamentos de treino, a escola tomará a responsabilidade de avaliar e decidir não com base no julgamento dos docentes responsáveis pelos clubes de atividades apenas, mas com base nos pedidos para não sair feitos pelos governos nacional e provincial e na situação de contágio de cada região etc. Em especial, serão tomadas medidas rigorosas contra a infecção quando os alunos viajarem de ônibus fretado ou passarem a noite em expedições.

## 6. Cuidados com o emocional dos alunos

Existe a preocupação de que os alunos tenham emoções negativas devido à insegurança quanto à vida escolar e à carreira futura em meio a essa situação fora do normal, com cancelamento de eventos, encurtamento das férias de verão etc. Nas escolas, os professores, especialmente os responsáveis de classe e os professores-enfermeiros, observarão minuciosamente a saúde dos alunos, ouvirão o que eles têm a dizer e avaliarão sua saúde emocional. Pedimos às famílias que também cuidem do emocional dos alunos.

Além disso, se necessário, conselheiros e assistentes sociais escolares etc. darão apoio emocional e social, e outros membros do pessoal relacionado atuarão sistematicamente em equipe liderada pela gerência. Darão atenção ao emocional dos alunos, informando sobre os serviços de aconselhamento existentes etc.

## 7. Prevenção ao preconceito e à discriminação

Para deter o preconceito e a discriminação, haverá ação sistemática contra casos assim, prestando atenção diariamente aos atos e falas dos alunos e dando orientação adequada contra episódios de falta de consideração.

Agir com serenidade e respeito pelos direitos humanos ajuda na descoberta rápida da infecção e rastreamento de contatos, colaborando com a prevenção do contágio entre os moradores de Shimane como um todo. Pedimos que não apenas impeçam a difamação contra as pessoas infectadas, seus contatos e familiares e os profissionais de saúde que lidam com a doença, mas também que contribuam com a formação de uma sociedade gentil e que apoie essas pessoas que estão lutando contra a infecção.

Para evitar a insegurança que gera o preconceito e a discriminação, pedimos que tomem cuidado especial para buscar informações corretas (de órgãos oficiais), para não olhar só para as informações negativas e para não reforçar palavras e atos discriminatórios.

#### 8. Almoço (fornecido na escola / levado de casa)

Na hora das refeições, cuida-se para que os alunos e docentes lavem as mãos antes e depois e não se sentem de frente uns para os outros, a fim de evitar respingos, e orienta-se a evitar conversas.

No caso de conversar após comer, orienta-se a pôr a máscara sem falta.

#### 9. Medidas em dormitórios escolares

##### (1) Sobre as medidas em dormitórios escolares.

As medidas básicas do item “1. (1)” também são rigorosamente adotadas nos dormitórios.

Além de limpar e desinfetar os dormitórios especificamente com o método definido por cada escola, os quartos etc. são ventilados regularmente (pelo menos 1 vez a cada 30 minutos).

Nas refeições há todo o rigor possível contra o risco infecções, como o uso de máscara até imediatamente antes de comer, a lavagem completa das mãos antes e depois, limitação no número de pessoas que comem ao mesmo tempo, não se sentar de frente uns para os outros e evitar conversas durante a refeição. Também se limita o número de pessoas que tomam banho ao mesmo tempo e evita-se conversas durante o banho.

##### (2) Quando alunos moradores de dormitório escolar relatam problemas de saúde

Os alunos que moram em dormitórios são fortemente encorajados a não hesitar para contar ao supervisor do dormitório quando se sentem mal.

Nessa situação, são levados imediatamente para a sala de descanso (separada) onde ficam em repouso. Depois, entra-se em contato rapidamente os responsáveis do(a) aluno(a) em questão ao mesmo tempo em que se conversa com a Central Telefônica de Saúde da covid-19 em Shimane e age-se de acordo com as orientações recebidas de lá.

Se o(a) aluno(a) em questão tiver de fazer teste PCR ou outro e resultar negativo, após consulta ao/à médico(a) da escola, conversa-se com os responsáveis do(a) aluno(a), que passa o restante do período de repouso aguardando em casa caso eles possam recebê-lo(a). Nos dormitórios de Ensino Médio em especial, quando o(a) aluno(a) não pode voltar para casa por circunstância familiares, ele/ela fica de repouso na sala de descanso do dormitório ou outro lugar, de forma a evitar o contato com os outros alunos.

##### (3) Ao voltar para casa durante férias longas

Com relação aos alunos que vieram de fora de Shimane e voltam para casa durante férias longas, confirma-se a situação do contágio no local em questão, conforme o caso, pede-se que se abstenham de voltar ou que pensem cuidadosamente sua decisão. Caso voltem para casa, pede-se que tomem as precauções na residência em que vão ficar morando e que evitem saídas

desnecessárias.

Seja de dentro ou fora de Shimane, quando esses alunos estão para retornar ao dormitório, a escola entra em contato previamente com a residência deles para perguntar sobre seu estado de saúde e seu dia a dia no local, para certificar-se de que não há problemas para o retorno. Após o retorno, toma-se as precauções básicas e pede-se rigor no monitoramento da saúde.

### Central Telefônica de Saúde

Ligue para o número de atendimento do Centro de Saúde Pública da sua região. Sua ligação será encaminhada à *Central Telefônica de Saúde* da covid-19 em Shimane.

Centro de Saúde Pública	Área	Telefone específico
de Matsue (Centro Conjunto Provincial e Municipal)	Matsue e Yasugi	0852-33-7638
de Unnan	Unnan, Okuizumo e Iinan	0854-47-7777
de Izumo	Izumo	0853-24-7017
Central de Shimane	Oda, Kawamoto, Misato e Onan	0854-84-9810
de Hamada	Hamada e Gotsu	0855-29-5967
de Masuda	Masuda, Tsumano e Yoshika	0856-25-7011
de Oki	Ama, Nishinoshima, Chibu e Okinoshima	08512-2-9900

Pessoas com deficiência auditiva podem enviar fax aos Centros de Saúde Pública como de costume

Nº de fax: 0852-22-6328

\*Como atendimento pode levar tempo, consultas sobre sintomas devem ser feitas junto ao guichê da prefeitura (por meio do “*yakusho kinkyu haken meeru*” etc.)

Residentes estrangeiros são atendidos pelo Centro Internacional de Shimane como de costume

Número exclusivo do Centro Internacional de Shimane: 070-3774-9329

(Também atende pelo Skype. O ID é “Soudan@SIC”)

\*Todos os dias, das 9:00 às 17:00

\*Para dúvidas, ligue 0852-22-6470 (Equipe de Convivência Multicultural do Departamento Cultural e Internacional de Shimane)